

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра русского языкознания и коммуникативных технологий

УТВЕРЖДЕНО

Директор Институт филологии и
социальных коммуникаций

О. С. Перетятая
« 16 » _____ 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Риторика профессиональной деятельности

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 3 курс (5 семестр)

Луганск, 2026

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

заведующий кафедрой русского языкознания и коммуникативных технологий
ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент

Соболева Ирина Александровна;

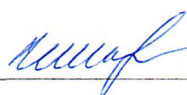
доцент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ФГБОУ
ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент

Пономарева Татьяна Александровна.

Утверждена на заседании кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий

Протокол от «14» сентября 20 22 г. № 6

Заведующий кафедрой
русского языкознания и
коммуникативных технологий

 И. А. Соболева

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «14» сентября 20 22 г. № 6

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А. В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В. В. Савенков

Структура и содержание дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины – знакомство с законами классической и современной риторики, с основами мастерства публичного выступления, с искусством проведения беседы, полемики, дискуссии.

Изучаются основополагающие принципы национальных риторик (древнегреческой, древнеримской, русской и др.). Риторические знания в контексте современной гуманитарной науки формируются с учетом национальных и ментальных традиций, а также с учетом реальной языковой ситуации.

В ходе изучения курса изучаются следующие разделы классической риторики: «Риторика Аристотеля», «Сократ, Платон, Квинтиалиан, Цицерон о риторике», «Риторический канон», «Риторические тропы и фигуры» и т.д.

Рассматриваются также проблемы современной неориторики: «Роль слова в общении людей», «Мастерство публичной коммуникации», «Риторическое мастерство профессиональной речи учителя» и др.

Задачи дисциплины:

- изучение истории риторики;
- определение места риторики в ряду других филологических дисциплин;
- овладение научными методами и приемами риторического выступления и риторического анализа;
- изучение законов риторической деятельности в разных сферах;
- развитие у студентов лингвистических способностей, а также способностей к самостоятельным исследованиям в сфере творческого использования языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Риторика профессиональной деятельности» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, индекс дисциплины Б1.В.ДВ.04.01.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания русского языка, основ культуры речи, философии, истории;
умения создавать и анализировать тексты различных типов; самостоятельно работать с учебной литературой; адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения;

навыки анализа, реферирования и конспектирования.

Основывается на базе дисциплин: «Русский язык и культура речи», «Философия», «История России».

Является основой для дальнейшего изучения дисциплин:

«Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (английский язык)», «Практический курс английского языка».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Ориентируется в принципах построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Способен применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках. УК-4.3. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранных языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	Знает: современные коммуникативные технологии. Умеет: применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Владеет: навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)
	Очная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	5 семестр 72 (2 зач. ед)
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) в том числе:	28
Лекции	8

Семинарские занятия	-
Практические занятия (в том числе интерактив)	16
Лабораторные работы	-
Контрольные работы (модули)	4
КСР	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса (<i>групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i>)	-
Самостоятельная работа студента (всего)	44
Итоговая аттестация	Зачет

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Риторика как наука и искусство. Сила слова. Слово в современном мире

Традиционные и современные определения риторики. Исторические изменения предмета риторики. Возрождение риторики. Общая и частная риторика. Профессиональная риторика. Судьба риторики как учебной дисциплины и изменение ее предмета в России. Риторика и речевое поведение человека.

Тема 2. У истоков риторики. Софисты. Риторика Аристотеля, Сократа, Платона, Цицерона, Квинтилиана. Античный риторический идеал

Софисты – первые учителя риторики. Софистика. Софизм. Манипулятивные технологии в современной риторике. Аристотель и его «Риторика». Логика и риторика. Аргументативная риторика. Аргументы рациональные и иррациональные. Структура и виды доказательств. Сократ и Платон – борцы с софистическим подходом в риторике. Теория «Божественности истины» по Платону. Риторический идеал Платона. Цицерон – выдающийся оратор. Риторический анализ речей Цицерона. Эпоха эллинизма и красноречие. Риторический идеал Цицерона. Квинтилиан – автор «Риторических наставлений». Квинтилиан и технологии педагогической риторики.

Тема 3. Традиции русской риторики. Древнерусская риторика. «Краткое руководство к красноречию» М.В. Ломоносова. Риторика Н.Ф. Кошанского. Русский риторический идеал

Истоки и особенности древнерусского риторического идеала. Цель и формы слова в Древней Руси. «Поучение» и «Слово» как основные жанры древнерусского красноречия. «Золотой век», «слова печальные», «плетение словес» в истории русской риторики. Статус слова и красноречия в древнерусской культуре. Огнепальный Аввакум. Требования к речевому поведению и речи – основы древнерусского риторического идеала. Риторика М.В. Ломоносова. «Размножение идей» по методу М.В. Ломоносова.

Тема 4. Риторическая техника и технологии. Риторический канон. Этапы риторической подготовки. Топика. Профессиональная риторика

Античный риторический канон. Этапы классического риторического канона. Изобретение (инвенция). Расположение (диспозиция). Выражение (элокуция). Запоминание (меморио). Произнесение (акцио гипокризис). Общее место (топ) как смысловая модель. Требования к поведению говорящего. Эффективность речи и личность говорящего. Образ говорящего как система свойств личности. Законы современной риторики. Принцип коммуникативного сотрудничества. Стратегии речевого поведения. Принцип гармонии дискурса.

Тема 5. Педагогическое общение: сущность, специфика, функции

Сфера обучения как «зона повышенной речевой ответственности». Коммуникативная и речевая ситуация. Социальные и речевые роли общающихся. Мотив и цель общения. Коммуникативное намерение (речевая интенция). Уровни общения (примитивный, манипулятивный, конвенционный), гармонизирующее общение. Концепция гармонизирующего педагогического диалога.

Педагогический диалог в различных ситуациях урока.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Очная форма
1	Риторика как наука и искусство. Сила слова. Слово в современном мире. У истоков риторики	2
2	Риторика Древней Греции и Древнего Рима. Философия софистов. Риторика Аристотеля, Сократа, Платона, Цицерона, Квинтилиана и др. Античный риторический идеал	2
3	Истоки, пути становления русского красноречия. Традиции русской риторики. Древнерусская риторика. «Краткое руководство к красноречию» М.В. Ломоносова. Риторика Н.Ф. Кошанского. Русский риторический идеал	2
4	Современная риторика. Риторический канон. Риторика и повседневное бытовое общение. Речевая ситуация. Социальные и речевые роли. Дискурс	2
Итого:		8

4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Очная форма
1	Риторика как наука и искусство. Сила слова. Слово в современном мире	2
2	Общая и частная риторики. Профессиональные риторики. Педагогическая риторика	2

3	Риторика софистов. Кто для меня современный софист?	2
4	Риторика Аристотеля, Сократа, Платона, Цицерона, Квинтилиана. Античный риторический идеал	2
5	Истоки и традиции русской риторики Древнерусская риторика. «Краткое руководство к красноречию» М.В. Ломоносова. Риторика Н.Ф. Кошанского. Русский риторический идеал	2
6	Понятие риторического текста. Публичное выступление. Образ говорящего. Риторические приемы и средства образности	2
7	Педагогическое общение: сущность, специфика, функции	2
8	Подготовка и проведение конкурса риторического мастерства	2
Итого:		16

4.5. Лабораторные работы не предусмотрены

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов Очная форма
1.	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение практических заданий	10
2.	Анализ риторических текстов Гомера, Платона, Цицерона, Демосфена; «Золотого слова Святослава», «Поучения» Вл. Мономаха, «Бесед» Аввакума.	Реферат	9
3.	Анализ риторических текстов; «Золотого слова Святослава», «Поучения» Вл. Мономаха, «Бесед» Аввакума.	Доклад на практическом занятии	10
4.	Составление терминологического словаря тропов и фигур по классической и новой риторике	Доклад на практическом занятии	10
5.	Усвоение педагогического общения: сущность, специфика, функции	Моделирование сложных педагогических ситуаций (метод кейса)	5
Итого:			44

4.7. Курсовые работы не предусмотрены

5. Образовательные технологии

С целью формирования и развития профессиональных навыков,

обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы должны быть направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Индуктивно-дедуктивный в изложении учебного материала на лекциях.

Проблемно-поисковый под руководством преподавателя осуществляется работа с научной литературой (монографиями и научными статьями).

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект, размещенный во внутренней сети или т.п.) при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

6. Формы контроля освоения дисциплины.

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- тестирование;
- письменные домашние задания;
- контрольные работы.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

Система оценивания учебных достижений студентов

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
Посещение лекций	8
Работа на практических занятиях	40
Самостоятельная работа (КСР)	8
Творческая работа (реклама риторики, эссе «Ритор, антиритор»)	12
Конкурс риторического мастерства (письменный текст, риторическое выступление)	20
Зачетное тестирование (контрольная работа)	12
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбал- льная система оценивания экзамена	100- балльна я шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100- балльной шкале	Система оценивания зачета
---	----------------------------	---	---------------------------------

Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практ. навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к макс.	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено мин. числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.	
Удовлетворительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки.	
Удовлетворительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.	Не зачтено

Неудовлетворительно	0–20	Г – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.	
---------------------	------	--	--

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Аннушкин В.И. История русской риторики. – М., 2008.
2. Аристотель. Риторика // Античные риторики. – М., 1978.
3. Безменова Н.А. Неориторика: проблемы и перспективы// М. : Аст-пресс книга, 2006.
4. Ежова Н.Н. Научись общаться! Коммуникативные тренинги. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2014.
5. Кохтев Н.Н. Ораторская речь: стиль и композиция. – М., 1992.

б) дополнительная литература:

1. Голуб И.Б. Основы красноречия. – М., 2000.
2. Граудина Л.К., Миськевич Г.И. Теория и практика русского красноречия. – М., 1989.
3. Далецкий Ч. Практикум по риторике. – М., 2015.
4. Дюбуа Ж. и др. Общая риторика – М., 1986.
5. Егидес А. Лабиринты общения, или как ладить с людьми. – М. : Аст- пресс книга, 2017.
6. Иванова С. Кохтев Н.Н. Ораторская речь: стиль и композиция. – М., 1992.
7. Иванова С.Ф. Учиться убеждать: Беседы об ораторском искусстве. – Элиста, 1989.
8. Сидоренко Е.В. Тренинг коммуникативной компетентности в деловом взаимодействии. – СПб. : Речь, 2016.
9. Ладыженская Т.А. Риторика. 8 класс. В 2-х частях. – М., 1998.

в) Электронные библиотеки

Цифровой образовательный ресурс IPR SMART:

1. Голуб И.Б. Русская риторика и культура речи : учебное пособие / Голуб И.Б., Неклюдов В. Д. – Москва : Логос, 2012. – 328 с. – ISBN 978-5-98704-603-6. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/9074.html> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Смелкова З.С. Педагогическая риторика в вопросах и ответах : учебное пособие / Смелкова З.С., Ипполитова Н.А., Ладыженская Т.А.. – Москва : Прометей, 2011. – 254 с. – ISBN 978-5-4263-0027-9. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/8289.html> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа:

для авторизир. пользователей

3. Медведев Ю.В. Общая риторика : учебное пособие / Медведев Ю.В., Завражин А.В., Шубина И.В.. – Москва : Евразийский открытый институт, 2009. – 319 с. – ISBN 978-5-374-00382-

6. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/10727.html> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

Лань : электронно-библиотечная система

1. Наливайко, Ю. Ю. Риторика : учебно-методическое пособие / Ю. Ю. Наливайко. – Донецк : ДонНУ, 2020. – 107 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.

– URL: <https://e.lanbook.com/book/161991> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Кузнецова, Т. Б. Профессиональная риторика : учебно-методическое пособие / Т. Б. Кузнецова. – Ставрополь : СГПИ, 2023. – 225 с. – Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/337754> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Соколова, М. Г. Риторика : учебно-методическое пособие / М. Г. Соколова. – Тольятти : ТГУ, 2017. – 146 с. – ISBN 978-5-8259-1169-4. – Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/140074> (дата обращения: 10.02.2025). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

г) Интернет-ресурсы:

<http://www.alleng.ru/d/jur/jur309.htm>

<http://window.edu.ru/resource/381/80381/files/itmo1469.pdf>

<https://rhetorictoday.wordpress.com/resursy-ritorika-rus/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: электронные презентации по некоторым темам, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]